

什麼是民事保護令？

何人可申請民事保護令？

若您遭遇家庭暴力、騷擾、性侵犯、跟蹤騷擾、槍支暴力，或您是易受傷害成年人並遭遇虐待，均可申請保護令。有時候，您可代表有需要的民事保護令的人士申請保護令。

這是一項您可請求法官簽發的法庭命令，旨在保護您不受他人的侵犯。縱然這並非犯罪案件，惟凡違反民事保護令者，或構成犯罪。受保護人士獲得針對受限人的保護令。



民事保護令有何作用？

民事保護令可要求受限人進行或禁止進行特定的事宜。部分範例：

- ✓ 不得聯絡您或您的子女
- ✓ 保持一定的距離
- ✓ 遷出與您共用的房屋
- ✓ 為您提供子女的臨時監護權
- ✓ 令您可獲取生活必需品
- ✓ 獲得治療
- ✓ 禁止攜帶槍支

您可提出您所需的限制要求。



我如何才能獲得民事保護令？

填寫這些法庭表格，並向法庭書記員遞交表格：

- ✓ PO 001 *保護令申請*
- ✓ PO 003 *執法和機密資料*

或提交 XR 101 或 201 以申請 **極端風險保護令**。

部分法庭會索要其他表格。請向當地法庭了解。在 courts.wa.gov/forms 獲取表格。

這是**免費申請**的，惟部分防止騷擾申請除外。您可向法院申請豁免防止騷擾費用。



如果我當即需要保護該怎麼辦？

您可使用 *申請* 表格，以請求即時保護。法官將在您申請當日或次日（若您申請當日的時間較晚或申請時法院已停止辦公）審議您的申請。



我能否獲得填寫表格的幫助？

向法庭書記員詢問當地可協助您填寫表格的受害者服務或倡議機構。

我可在何處提交申請？

您可向地區法院或高等法院提交申請，但 **易受傷害成年人保護令** 須在高等法院提出。地區法院可能不時向高等法院轉移您的案件。



在事件發生地、您現居住地點或您因受限人而遷出前的居住地點所在郡的法庭。您亦可在最接近現居住或過去居住的郡（即便是另一個郡）的法庭提出申請。



誰看到我在法庭提交的申請？

一經條件，您的申請將成為任何人皆可查閱的公開記錄。此外，民事保護令亦會送達予受限人，並由法官審查。在您的申請內，請勿填寫機密資訊。您可在封上信件提交部分病歷及財務文件。此舉將避免該等記錄被公開，但受限人仍將看到該等文件。



我能否對我的地址保密？

可以！您可對您的家庭地址保密。但您必須向法庭及受限人提供您可接受法庭文書的其他地址。此類地址可以是電郵、行政信箱或其他郵遞地址。



如果我不會說英語怎麼辦？

您有權申請口譯員服務。向法庭尋求協助。

在 <https://www.courts.wa.gov/forms> 獲取表格譯本

此資訊為匯總資訊，並非完整列表。有關您實際情況的建議，請諮詢律師。